

ГЛАСНИК

српског археолошког друштва

15-16



1883

Београд
1999-2000



Београд 1999-2000

Ѡа ГЛАСНИК 15-16

српског археолошког друштва

JOURNAL OF THE SERBIAN ARCHAEOLOGICAL SOCIETY

Year XVI-XVII, No 15-16

Published by

SERBIAN ARCHAEOLOGICAL SOCIETY

Čika Ljubina 18-20, 11000 Beograd

For publisher

BORISLAV JOVANOVIĆ

VOJISLAV JOVANOVIĆ

Editor

ĐORĐE JANKOVIĆ

Editorial Staff

RADOVAN BUNARDŽIĆ

ĐORĐE JANKOVIĆ

ŽIVKO MIKIĆ

DUŠAN MRKOBRAD

IVANA POPOVIĆ

NIKOLA TASIĆ

SAVA TUTUNDŽIĆ

RASTKO VASIĆ

Technical Editor

DEJAN KAROVIĆ

Proof reading

GORDANA KAROVIĆ

Graphic design by

DRAGOMIR TODOROVIĆ

Printed by

Želnid

Nemanjina 6, Beograd

Sigillum

GLASNIK SAD

YU ISSN 0352-5678

UDK: 902(497.11)

С А Д Р Ж А Ј - S U M M A R Y

ИСТРАЖИВАЧКИ РАДОВИ И РАСПРАВЕ RESEARCH PAPERS AND TREATIES

Саво Ветнић, Старчевачки жртвеници са насеља у басену Велике Мораве	9
Savo Vetnić, Starčevo Culture Altars from the Settlements in the Velika Morava Basin	22
Александар Булатовић, Налазишта Брњичке културне групе у Врањско-Бујановачкој и Прешевској котлини	23
Aleksandar Bulatović, Finds of the Brnjica Cultural Group in the Vranje-Bujanovac and Preševo Basin	41
Станко Трифуновић, Насеља Лимиганата и Словена у Банату и Бачкој	43
Stanko Trifunović, Settlements of Limigantes and Slavs in Banat and Bačka	80
Милица Крижанец, Зграфито зделе из цркве св. Михаила у Котору	107
Milica Križanac, Sgraffito Bowls from the Church of St Michael in Kotor	113

СКУПОВИ СЕКЦИЈА ДРУШТВА MEETINGS OF SECTIONS OF SAS - THE NEAR EAST

VI Саветовање чланова Секције за археологију Блиског истока САД (Београд, 16. и 30. октобар 1998.) - С.П. Тутунџић	119
Sava P. Tutundžić, Amratan Echo among Early Rock-Drawings of Boats and Men in the Eastern Desert of Egypt	121
Сава П. Тутунџић, Амрашки ехо међу раним петроглифима барки и људи у египатској Источној пустињи	133
Vera Vasiljević, Wiederholung von Bettenszenen in Privatgräbern des Alten Reiches	135
Вера Васиљевић, О понављању сцене намештања кревета у приватним гробницама Старог царства	142
Danijela Stefanović, Market-women and Market-place in Pharaonic Egypt (According to Hdt, II, 35, Egyptian Written Sources and Iconography)	145
Данијела Стефановић, “Пиљарице и пијаца” у фараонском Египту (Према Hdt, II, 35, египатским писаним изворима и иконографији)	150

Miroslava Panić-Štorh, On the Continuity of the Ancient Egyptian Title <i>šmr w'ty</i>	153
Мирослава Панић-Шторх, О континуитету староегипатске титуле <i>šmr w'ty</i>	162

АРХЕОЛОШКА ИСКОПАВАЊА И РЕКОГНОСЦИРАЊА ARCHAEOLOGICAL EXCAVATIONS AND SURVEYS

Велика Даутова-Рушевљан, Систематско - заштитна ископавања у Хртковцима	163
Velika Dautova Ruševljan, Sitematic and Rescue Excavations in Hrtkovci	168
Гордана Тошић, Милан Трифуновић, Милосав Филиповић, Прилог проучавању дубровачке колоније у Ливађу, на Копаонику	175
Gordana Tošić, Milan Trifunović and Milosav Filipović, Contribution to the Problem of Dubrovnik Collony at Livade on the Mountain Kopaonik	184

ИЗ АРХЕОЛОШКИХ ЗБИРКИ FROM ARCHAEOLOGICAL COLLECTIONS

Никола Црнобрња, Дубравка Ујес, Збирка грчког новца у Музеју града Београда	185
Nikola Crnobrnja and Dubravka Ujes, Greek Coins in the Numismatic Collection of the City Museum of Belgrade	201
Слободан Дрча, Римско стакло у Нишком музеју	209
Slobodan Drča, Roman Glass in the Niš Museum	222
Јован Коледин, Римска војничка диплома из Вуковара	231
Jovan Koledin, Roman Military Diploma from Vukovar	239
Анка Лаловић, Златан прстен из античке збирке Народног музеја у Зајечару	241
Anka Lalović, Golden Ring in the Roman Collection of the National Museum in Zaječar	243
Милка Радоја, Из античке збирке Музеја Републике Српске у Бања Луци	245
Milka Radoja, From the Antique Collection of the Republic Srpska Museum in Banja Luka	253
Александар Јовановић, Два археолошка сведочанства о играма у касноантичком периоду са простора источне Србије	257
Aleksandar Jovanović, Two Archaeological Testimonies on the Games during the Late Roman Period in the Eastern Serbia	263
Јелена Боровић-Димић, Нумизматички налази касноантичког доба из области Врњачке Бање	265
Jelena Borović Dimić, Late Roman Numismatic Finds from the Vrnjačka Banja Region	271
Гордана Чађеновић, Средњовековно прстење у Народном музеју у Крушевцу	275
Gordana Čadenović, Medieval Rings in the National Museum in Kruševac	283
Оливера Миловић, Преглед откупљеног накита у средњовековној збирци Народног музеја у Пожаревцу	287
Olivera Milović, Survey of Ransomed Jewellery in the Medieval Collection of the National Museum in Požarevac	294

МЕТОДОЛОГИЈА И ТЕОРИЈА АРХЕОЛОШКИХ ИСТРАЖИВАЊА
METHODOLOGY AND THEORY OF ARCHAEOLOGICAL RESEARCH

Вера Васиљевић, Египтологија код нас - луксуз или потреба 297

АРХЕОЛОГИЈА И ПРИМЕЊЕНЕ НАУКЕ
ARCHAEOLOGY AND APPLIED SCIENCES

Софија Стефановић, Употреба података о смртности инфанта у палеодемографији	303
Sofija Stefanović, Use of the Data on Infants' Mortality in Paleodemography	313
Дијана Симоновић, Архитектура станишта IV до IX века у Банату и Бачкој	315
Dijana Simonović, Architecture of Habitation Features from the 4th to the 9th Century in Banat and Bačka	321
Стеван Л. Јевтић, Отисци зрна житарица на грнчарији 4. до 9. века у Банату и Бачкој	327
Stevan L. Jevtić, Imprints of Cereal Grains on the 4th to the 9th Century Pottery in Banat and Bačka	329
Светлана Блажић, Остаци животиња са налазишта од IV до X века у Банату и Бачкој, прелиминарни извештај	333
Svetlana Blažić, Faunal Remains from Sites (4th to the 10th century) in Banat and Bačka. A Preliminary Report	340
Миланка Николић, Испитивање отисака текстилног материјала на деловима керамичких посуда 5. до 9. века у Банату и Бачкој	343
Milanka Nikolić, Examination of Imprints of Textiles on the Pottery Fragments Dating from 5th to 9th Century in Banat and Bačka	347
Вукосава Жумберковић, Петролошка испитивања археолошких остатака са налазишта 4. до 6. века у Банату и Бачкој	351
Vukosava Žumberković, Petrologic Examination of Archaeological Remains from the 4th to 6th Century in Banat and Bačka	354
Драгана Живковић, Светислав Јањић, Властимир Грујић, Милорад Гавриловски, Вишња Рајковић, Радованка Ђурчић, Дарко Крајчиновић, Карактеризација археометалуршких налаза са касноантичких и раносредњовековних локалитета у Банату и Бачкој	355
Dragana Živković, Svetislav Janjić, Vlastimir Grujić, Milorad Gavrilovski, Višnja Rajković, Radovanka Ćurčić and Darko Krajičnović, Characterization of Archaeometallurgical Finds from Late Roman and Early Medieval Sites in Banat and Bačka	368
Јоњауа Раногајец, Александра Росић, Фазни састав и текстуралне карактеристике узорака грнчарије из насеља 4. до 6. века у Банату и Бачкој	369
Jonjaua Ranogajec and Aleksandra Rosić, Phase Composition and Texture Characteristics of Pottery Samples from the 4th to 6th Century Settlements in Banat and Bačka	378
Радмила Павловић, Мирослав Марковић, Димитрије Мадас, Прикупљање археолошких података методима даљинске детекције	379

Radmila Pavlović, Miroslav Marković and Dimitrije Madas, Gathering of Archaeological Data by the Methods of Remote Detection	384
Зоран Тимотијевић, Снежана Коматина, Драгиша Ђурђевић, Могућности археогео-физике и досадашња примена на археолошким локалитетима у Југославији	389
Zoran Timotijević, Snežana Komatina and Dragiša Đurđević, Possibilities of Archaeogeophysics and hitherto Application at Archaeological Sites in Yugoslavia.	405

**ГЛАСНИКОВ САГОВОРНИК
INTERVIEW**

Разговор са професором Савом Тутунџићем (Бранислав Анђелковић)	407
--	-----

**РАЗНО
VARIA**

Димитрије Мадас, Примена параглајдера у фотоснимању археолошких налазишта	415
Милорад Стојић, На трагу	419
Рецензије рукописа Станка Трифуновића “Словенска насеља 4-10. века у Банату и Бачкој - нова археолошка истраживања” (Душица Милић, Ђорђе Јанковић, Милоје Васић)	425

**ИЗ РАДА ДРУШТВА
ACTIVITIES OF SAS**

Рад Српског археолошког друштва у 1997-1998. години (Борислав Јовановић)	439
Записник са XX Скупштине Српског археолошког друштва (Марина Миленковић)	441
Извештај о финансијском пословању Српског археолошког друштва у 1998. години (Биљана Симеуновић)	443
Рад Српског археолошког друштва од 1995. до 1999. године (Борислав Јовановић)	445
Записник са XXI Скупштине Српског археолошког друштва (Марина Миленковић)	449
Извештај о финансијском пословању Српског археолошког друштва у 1999. години (Биљана Симеуновић)	453
Поводом публикације “Природна и културна баштина Косова и Метохије”	455

**ВЕСТИ
NEWS**

Дипломирани студенти у 1998. години	469
---	-----

IN MEMORIAM

Мира Колин-Ненковић (Марин Брмболић)	471
--	-----

WIEDERHOLUNG VON BETTENSZENEN IN PRIVATGRÄBERN DES ALTEN REICHES

Vera VASILJEVIĆ, Philosophische Fakultät, Belgrad

Die Bettenszene kommt in vier Gräbern des Alten Reiches, diejenigen von *K3j-m-nh*, *Mrrw-k3j*, *Jrw-k3-ptb* und *Pth-htp: Jjnj-nh*, jeweils zweimal vor. Im Aufsatz sind die Gründe für solche Wiederholung der Szene untersucht. Keine zuverlässige Anhaltspunkte für die Schlüsse über die gegenseitige Verhältnis der wiederholten Szenen in zwei erstgenannten Gräbern sind zu erkennen. Die Bettenszenen von *Jrw-k3-ptb* und *Pth-htp: Jjnj-nh* sind aber als Darstellungen der zwei verschiedenen Augenblicke aus dem sog. Bettenritual zu erkennen. Das zeigt, daß der Auferstehungsritual auch in Privatgräbern, wie im königlichen Bildzyklus von der Geburt des Gottkönigs, durch mehrere Szenen deren Mittelpunkt ein Bett ist wiedergegeben sein könnte.

Szenen, in denen die Diener ein Bett anrichten, sind in der Dekoration der etwas über zwanzig Privatgräber des Alten Reichs belegt; einige davon sind bisher nur durch Beschreibungen bekannt¹. Nach dem Alten Reich kommt dieses Thema nur selten vor: aus dem Mittleren Reich stammen drei² und aus dem Neuen Reich fünf³ Belege.

¹ Analyse der Szene und Liste der Gräber, in denen sie belegt ist: V. Vasiljević, *Untersuchungen zum Gefolge des Grabherrn in den Gräbern des Alten Reiches*, Centar za arheološka istraživanja, knjiga 15, Beograd 1995, 97-108. Die Liste ist durch weitere Belege zu ergänzen: 1. Aus dem Grab von *Špsj-pw-mnw: Hnj* (H 24) - N. Kanawati, *The Rock Tombs of el-Hawawish. The Cemetery of Akhmim II*, Sydney 1981, 22-23, fig. 19; 2. aus dem Grab von *Nj-m'3t-r'* (G 2097): A. Macy Roth, *A Cemetery of Palace Attendants, Including G 2084-2099, G 2230+2231, and G 2240*, Giza Mastabas Volume 6, Boston 1995, 131, fig. 187, Pl. 92/93; 3. Aus dem Grab von *Nj-nh-b3* (PM III, 629) - S. Hassan, *Mastaba of Princess Hemet-R' and Others* (re-edited by Z. Iskander), Excavations at Saqqara 1937-1938, Vol. III, Cairo 1975, 47, Pl. XXVIII B; 4. Ein im Grab aus dem Neuen Reich gefundenes Relieffragment - Y. Harpur, in: H. D. Schneider, *The Memphite Tomb of Horemheb, Commander-in-Chief of Tut'ankhamun, II: A Catalogue of the Finds*, Leiden - London 1996, 89, Pl. 95 (OK 46). Die zwei letztgenannten Szenen sind beschädigt, und es sind keine Dienerdarstellungen erhalten.

² *D3gj* TT 103: N. de G. Davies, *Five Theban Tombs*, ASE 21, London 1913, 31, n. 2; *Jnj-jtj.f* TT 386: B. Jaroš-Deckert, *Das Grab des Jnj-jtj.f. Die Wandmalereien der XI. Dynastie*, Nach Vorarbeiten von Dieter Arnold und Jürgen Settgast, Grabung im Asasif 1963-1970. Band V, AV 12, Mainz a/R 1984, 71f., Abb. 21; *B3qt*, Beni Hasan n° 29: P.E. Newberry, *Beni Hasan II*, London 1893, ASE 2, 34, Pl. 30, cf. V. Vasiljević, *Das Bettenaufstellen im Mittleren Reich* (Arbeitstitel des Aufsatzes, in Vorbereitung).

³ J. Vandier, *Manuel d'archéologie égyptienne IV*, Paris 1964, 193, n. 1.

Die Grundelemente der Szene sind ein Bett, eine Kopfstütze und die unmittelbar mit dem Bettanrichten beschäftigten (höchstens drei) Diener. Das Bett befindet sich meistens unter einem Baldachin, und es können zusätzliche Gegenstände (Wedel, Kästen, Stoffe u.a.) oder Diener (die andere Gegenstände heranbringen oder vorbereiten) vorkommen.

Ein weiteres Merkmal der Bettenszenen ist, daß sie sich meistens nicht direkt im "Blickfeld" des Grabbesitzers befinden. Nämlich, obwohl der Grabherr normalerweise die dargestellten Tätigkeiten der Nebenfiguren (Ritualhandlungen, Heranbringen der Opfergaben oder Land-, Handwerksarbeiten u.ä.) beobachtet, befinden sich die Bettenszenen überwiegend außerhalb der Register die durch die Grabherrnfigur "eingeklammert" sind. Die Szenen liegen manchmal hinter der Grabherrnfigur, meist jedoch am oberen Teil der Wand und oft in dem obersten Register. Häufig sind sie über oder neben einer Tür angebracht, und mehrmals ist in der Szene selbst eine Türdarstellung zu sehen.

In der Fachliteratur wird die Szene überwiegend als eine Darstellung aus dem täglichen Leben, d.h. als Vorbereitung des Betts für den Grabherrn innerhalb oder außerhalb des Hauses gedeutet⁴. Im Unterschied dazu wird die Szene bei B. de Rachewiltz und bei S. Hassan als Aufstellen der Totenbahre betrachtet⁵. Y. Harpur zählt sie zu den mit dem Festmahl verbundenen Szenen, ohne eine weitere Analyse ihrer Bedeutung⁶.

Eine Analyse der Szene selbst und des Zusammenhangs, in dem sie vorkommt, hat gezeigt, daß die Darstellung des Bettenaufstellens religiösen Charakters ist und auf den Übergang vom Diesseits ins Jenseits, bzw. auf die Auferstehung des Verstorbenen hindeutet⁷. Für einen solchen Schluß ist u.a. von Bedeutung, daß für die Ägypter der Schlaf, in dieser Szene durch das Bett und die Kopfstütze angedeutet, mit dem Tod vergleichbar war, als auch umgekehrt. Der Schlaf, wie auch die mit der Szene verbundene, reale oder wiedergegebene Tür, ist der Ort des Übergangs aus der Welt der Lebenden ins Jenseits, und umgekehrt. Eine ähnliche Bedeutung haben Szenen mit Musikern, Tänzern⁸ und dem Senet-Brettspiel⁹, in deren Nähe die Bettenszene mehrmals belegt ist.

Normalerweise ist das Bettenaufstellen nur einmal im Grab dargestellt, aber in den folgenden Gräbern kommt die Szene zweimal vor:

⁴ N. de G. Davies, *The Rock Tombs of Deir el Gebrawi II*, ASE 12, London 1902, 29; H. Junker, *Giza IV*, Wien und Leipzig 1940, 41; J. Vandier, *Manuel IV*, 187ff.; A. M. Moussa and F. Junge, *Two Tombs of Craftsmen*, AV 9, Mainz 1975, 19.

⁵ B. de Rachewiltz, *The Rock Tomb of Irw-K3-Pth*, Leiden 1960, 21; S. Hassan, *Excavations at Giza 1932-1933*, vol. IV, Cairo 1943, 140; id., *Mastabas of Ni-'nkh-Pepy and Others, Excavations at Saqqara 1937-1938*, vol. II, Cairo 1975, 97-98.

⁶ *Decoration in Egyptian Tombs of the Old Kingdom. Studies in Orientation and Scene Content*, London and New York 1987, 228.

⁷ V. Vasiljević, *Untersuchungen zum Gefolge des Grabherrn in den Gräbern des Alten Reiches*, 104-108. Cf. id., *Eine Darstellung des Aufstehens von der Totenbahre?*, *Göttinger Miszellen* 152 (1996) 89-92.

⁸ H. Altenmüller, *Zur Bedeutung der Harfenlieder des Alten Reiches*, *Studien zur altägyptischen Kultur* 6 (1978) 1-24.

⁹ E. Pusch, *Senet*, in: *Lexikon der Ägyptologie* V, Wiesbaden 1984, 851-855.

Giza:

K3j-m-ḥḥ PM III, 131 (7), 132 (15). H. Junker, *Giza IV*, Wien und Leipzig 1940, Abb. 10a, Pl. XIV. Datierung¹⁰: VI. Dynastie.

Sakara:

Jrw-k3-ptḥ PM III, 639 (1). B. de Rachewiltz, *The Rock Tomb of Irw-K3-Pth*, Leiden 1960, 21f., Pls. IV, XXI,2, XXII. Datierung: VI. Dynastie.

Pth-ḥtp: Jjnj-ḥḥ PM III, 607 (3). S. Hassan (reedited by Z. Iskander), *Mastabas of Ni-ḥankh-Pepy and others*, Excavations at Saqqara 1937-1938, vol. II, Cairo 1975, Pls. LXXIX A,B, LXXX A, figs. 39-41. Datierung: Unas - Teti.

Mrrw-k3j PM III, 530 (51), 532 (72). P. Duell et.al., *The Mastaba of Mereruka*, Chicago 1938, Pls. 92-93, 141. Datierung: Teti.

Schon bei meiner ersten Untersuchung der Szene stellte sich die Frage, aus welchen Gründen man sich zu einer Wiederholung der Szene in der Grabdekoration entschlossen hat, aber sie blieb damals unbeantwortet¹¹. Ich bin aber nicht der Meinung, daß jeweils eine Szene für den Grabherrn und für seine Frau bestimmt war. Das Bettenaufstellen ist in zwei Frauengräbern belegt. Bei dem frühesten bekannten Beleg der Szene überhaupt, aus dem Grab von *Mrsj-ḥḥ* III¹², sind es Dienerinnen, die am Bett beschäftigt sind. Andererseits, bei der Königin Nebet ist es hingegen ein Diener, der das Bett bezieht, obwohl sie in den anderen Szenen ihres Grabes über ein weibliches Gefolge verfügt¹³. Daraus lassen sich zwar keine sicheren Schlüsse ziehen, aber dies widerspricht auch nicht grundsätzlich dem Ergebnis der Untersuchung des Gefolges der Privatleute im Alten Reich: Bei den Darstellungen des Gefolges, sind es, bis auf wenige Ausnahmen, Diener, die im Dienst eines Mannes, und Diennerinnen, die im Dienst einer Frau stehen¹⁴. In allen wiederholten Bettenszenen sind die Diener Männer. Zudem sind im Grab von *Pth-ḥtp: Jjnj-ḥḥ* anscheinend weder eine Ehefrau noch weitere Familienmitglieder dargestellt¹⁵. Eine Frau neben *Jrw-k3-ptḥ* ist nur in der unvollendeten Szene der Vogeljagd mit Wurfholz wiedergegeben, und die Statue einer Frau in einer der Westwand-Nischen hat keine Beischrift¹⁶. Wenn man eine der Szenen mit Betten bei *K3j-m-ḥḥ* dem Grabherrn und die andere seiner Frau zuschreiben wollte, so spräche die Anordnung der Szenen dagegen: eine befindet sich im oberirdischen und die andere im unterirdischen Raum. Die Szenen bei *Mrrw-k3j* sind ebenfalls voneinander getrennt und befinden sich in zwei unterschiedlichen, oberirdischen Räumen. Außerdem hat die Gattin

¹⁰ Datierung der Gräber nach Y. Harpur, *Decoration in Egyptian Tombs of the Old Kingdom*, 35, 265ff.

¹¹ V. Vasiljević, *Untersuchungen zum Gefolge des Grabherrn in den Gräbern des Alten Reiches*, 106.

¹² D. Dunham and W. K. Simpson, *The Mastaba of Queen Mersyankh III. G 7530-7540*, Giza Mastabas 1, Boston 1974, fig.8.

¹³ P. Munro, *Der Unas-Friedhof Nord-West I, Topographisch-historische Einleitung. Das Doppelgrab der Königinnen Nebet und Khenut*, Mainz 1993, Tf. 10, 11, 13, 14, 17, 19, 22, 23.

¹⁴ V. Vasiljević, *Untersuchungen zum Gefolge des Grabherrn in den Gräbern des Alten Reiches*, 115 und Anm. 621.

¹⁵ S. Hassan, *Mastabas of Ni-ḥankh-Pepy and Others. Excavations at Saqqara 1937-1938*, vol. II, 85-104.

¹⁶ B. de Rachewiltz, *The Rock Tomb of Irw-K3-Pth*, Pls. XVI, XXI.

von *Mrrw-k3j* ihren eigenen Grabteil¹⁷. M.E. darf man schließen, daß bei den wiederholten Szenen beide Betten für den Grabherrn vorbereitet sind.

Eine weitere Möglichkeit wäre, daß man bei der Wiederholung der Szenen das Bettenaufstellen an zwei verschiedenen Orten darstellen wollte. Eindeutig ist dies im Grab von *Mrrw-k3j*: Bei einer Szene ist der Handlungsort zwar nicht näher bestimmt, aber bei der anderen Szene ist es eine Schiffskajüte. Auch sind die Bettenszenen voneinander getrennt: eine Szene befindet sich in Raum A 10 und die andere in Raum A 13. Die Entscheidung, die Szene zweimal im Grab wiederzugeben, könnte man dem Künstler oder dem Auftraggeber zuschreiben, aber über die weiteren Gründe für eine solche Entscheidung ist anhand der Szenen aus diesem Grab nicht zu schließen. Der Ort des Bettenaufstellens ist in keinem der anderen drei Gräber auf eine ähnliche Art und Weise definiert.

Wenn man davon ausgeht, daß die Szene eine Anspielung auf die Auferstehung und auf den Übergangsbereich zwischen Dies- und Jenseits ist, könnte man denken, daß eine der Szenen das diesseitige und die andere das jenseitige Bettenanrichten darstellt. Eine solche Hypothese wird lediglich durch die Lage der Szenen in einem der Gräber, in dem von *K3j-m-ḥ*, unterstützt: Dort befindet sich jeweils eine Szene im oberirdischen, bzw. im unterirdischen Grabteil. Aber in demselben Grab sind auch einige weitere Szenen aus dem oberirdischen Grabteil in der Sargkammer wiederholt: die Priester bei dem Ausüben der Kulthandlungen, das Heranbringen der Opfergaben, das Schlachten und das Festmahl mit Musikern und Tänzern. Das bedeutete, daß jeder Schluß über die Unterschiede in der Bedeutung der Szenen, den man aufgrund der Lage der Szene im ober- oder unterirdischen Teil des Grabes zieht, auch für diese Szenen gelten sollte. In diesem Zusammenhang ist auch zu erwähnen, daß in der VI. Dynastie die Tendenz bemerkbar ist, in den vormals undekorierten Sargräumen jene Bilder und Gegenstände darzustellen, die die Grundbedürfnisse des Verstorbenen befriedigen¹⁸. Das Grab von *K3j-m-ḥ* ist einer der frühesten Belege dieser Tendenz, und die Szenen aus seiner Sargkammer sind sogar vielfältiger als diejenigen aus dem oberirdischen Grabteil.

In zwei Gräbern befinden sich die zwei Bettenszenen nicht nur in demselben Raum, sondern auch neben- bzw. übereinander. Diese sind für die Erforschung der Gründe für die Wiederholung der Szenen des Bettenaufstellens von besonderer Bedeutung.

Im Felsgrab von *Jrw-k3-ptḥ*, befinden sich diese beiden Szenen in der einzigen oberirdischen Kammer, in den zwei obersten Registern der Nordwand und unmittelbar neben der Eingangstür. Die Wandfläche unter den Szenen ist durch zwei Nischen mit den Statuen des Grabherrn bedeckt. In der Höhe der Bettenszene, an der Ostwand, ist die Speisetischszene, mit dem Grabherrn nach dem Grabinneren gewandt, so daß man eventuell meinen könnte, daß sich die Bettenszenen "hinter" dem Grabherrn befinden. Die Betten sind in beiden Fällen unter einem Baldachin dargestellt (Abb. 1-2). In der oberen Szene steht ein Diener am Bett, mit einem Wedel und einer Kopfstütze in den Händen. Dem Baldachin

¹⁷ PM III, 534-5.

¹⁸ H. Altenmüller, Flachbildkunst der Frühzeit und des Alten Reiches, in: C. Vandersleyen, *Das Alte Ägypten*, Propyläen Kunstgeschichte 17, Berlin 1985, 281f.

nähert sich vom links ein weiterer Diener, einen Stab und einen Wedel tragend. Die Bildfläche links von ihm (hinter ihm) ist beschädigt. In der unteren Szene sind zwei Diener am Bett und unter dem Baldachin zu sehen: einer mit Wedel und Kopfstütze und ein anderer, der anscheinend die Bettlaken auf der Matratze glättet, wie in mehreren anderen Gräbern¹⁹. Auf der Kopfseite des Bettes liegt bereits eine Kopfstütze. Auf den Baldachin schreiten zwei einen Stuhl²⁰ heranbringende Diener zu sowie ein Diener mit einem Kleidersack über der Schulter und vielleicht mit einem weiteren Gegenstand in der linken Hand.



Abb. 1 - Irw-k3-ptḥ (nach: Rachewiltz, *The Rock tomb of Irw-K3-Pth*, Pl. XXI, 2).



Abb. 2 - Irw-k3-ptḥ (nach: Rachewiltz, *The Rock tomb of Irw-K3-Pth*, Pl. XXII).

Die stark beschädigten Szenen des Bettenanrichtens im Grab von *Pth-ḥtp: Jjnj-ḥḥ* befinden sich nebeneinander, an der Ostwand des einzigen oberirdischen Raums der Mastaba. Diese Szenen nehmen die ganze Wandbreite über der Eingangstür ein (Abb. 3²¹). Ganz links ist eine Tür mit *ḥkrw*-Fries dargestellt, weiter rechts ist von einer Dienerdarstellung nur ein gehobener Unterarm mit einer Kopfstütze in der Hand erhalten geblieben. Darauf folgt ein unter einem Baldachin aufgestelltes Bett, auf dem ein Diener kniet. Weiter rechts ist die zweite Szene: wieder ein Bett unter einem Baldachin, ein auf dem Bett kniender Diener und vor ihm eine hingelegte Kopfstütze.

¹⁹ *Wrmj-ptḥ* (H.R. Hall, *Hieroglyphic Texts from Egyptian Stelae in the British Museum* VI, London 1922, Pl. 10), *ḥḥ-m-r'* (Pusch, *Das Senet-Brettspiel im alten Ägypten I-2*, MÄS 38, München 1979, Tf. 2), *Mrsj-ḥḥ III* (Dunham and Simpson, *The Mastaba of Queen Mersyankh III*, fig. 8), *Nb-m-3ḥt* (Hassan, *Excavations at Giza 1932-1933*, vol. IV, fig. 81), beide Szenen bei *K3j-m-ḥḥ* (H. Junker, *Giza IV*, Abb. 10, Tf. XIV), *Nj-m'3t-r'* (A. Macy Roth, *A Cemetery of Palace Attendants*, Pl. 93a), *Hnkw* (Davies, *Deir el Gebrawi II*, Pl. XXIII). Rachewiltz, *The Rock Tomb of Irw-K3-Pth*, 21-22, meint, daß der Diener bei *Irw-k3-ptḥ* eines der Baldachinsäulchen berührt.

²⁰ Der Stuhl ist auf archaische Art, mit einer von oben wiedergegebenen Sitzfläche gezeichnet. Vgl. Rachewiltz, *The Rock Tomb of Irw-K3-Pth*, 21-22: "wooden chest with animal legs".

²¹ Die Abbildung ist aus figures 39-41, aus S. Hassan, *Mastabas of Ni-nkh-Pepy and Others. Excavations at Saqqara 1937-1938*, zusammengesetzt.



Abb. 3 - *Pth-ḥtp: Jnj-ḥḥ* (nach: Hassan, *Mastabas of Ni-ankh-Pepy and others. Excavations at Saqqara 1937-1938*, vol. II, figs. 39-41).

Die Verdoppelung der ganzen, nur in manchen Einzelheiten geänderten Szenen und besonders ihre Stellung nebeneinander ist selten in der Dekoration der Privatgräber. Bei einem Thema, dem des Vogelfangs mit dem Klappnetz, ist es jedoch üblich. Der älteste Beleg des Themas stammt aus der I. Dynastie, aus dem Grab von *Ḥm3-k3j* (S 3035) und verzierte eine im Grabmagazin gefundene Kreiselscheibe aus Schist²². Seit dem Alten Reich bis in die Spätzeit ist die Szene oft in der Grabdekoration vertreten²³. Es kann sich um eine Szene handeln, aber oft sind es zwei, die dann die verschiedenen Phasen des Fangs darstellen: den Augenblick bevor das Zeichen gegeben wurde das Netz zu schließen und den Augenblick mit dem bereits geschlossenen Netz. Im Grab von *Tjj* ist noch eine, den anderen zwei vorangehende Phase zu sehen, nämlich der Aufbau des Fangnetzes²⁴.

Die Wiederholung derselben Szene, mit geringer Variation der Einzelheiten, kann kaum ein anderen Zweck gehabt haben, als zwei separate und unterschiedliche Augenblicke einer Handlung wiederzugeben. Es liegt nahe vorzuschlagen, daß die Wiedergabe der zwei nebeneinander gesetzten Szenen des Bettenaufstellens ebenfalls als zwei Phasen einer fortlaufenden Handlung zu betrachten ist. Vermutlich ist die erste Phase durch das Heranbringen oder Hinstellen der Kopfstütze und die zweite Phase durch eine an der Bettkopfseite liegende Kopfstütze gekennzeichnet. So könnte man als erste Phase des Bettenanrichtens bei *Jrw-k3-ptḥ* die obere, und bei *Pth-ḥtp: Jnj-ḥḥ* die linke der zwei Szenen deuten, da darin die Kopfstützen erst auf die Betten gestellt werden, bzw. noch nicht auf der Kopfseite des Bettes liegen.

H. Altenmüller hat gezeigt, daß der königliche Geburtsmythos sich ursprünglich auf die Wiedergeburt des Königs und seinen Eingang in der Götterwelt beziehen konnte. Dabei werden in dem im Neuen Reich belegten Bildzyklus des königlichen Geburtsmythos nicht die

²² W. B. Emery and J. S. Zaki, *The Tomb of Hemaka*, Cairo 1938, 29-30, Pl. 12C.

²³ J. Vandier, *Manuel d'archéologie égyptienne* V, Paris 1969, 320ff.; W. Decker und M. Herb, *Bildatlas zum Sport im Alten Ägypten* I, Handbuch der Orientalistik 14, Leiden - New York - Köln 1994, 283ff., 456ff.

²⁴ H. Wild, *Le Tombeau de Ti II*, MIFAO LXV, Le Caire 1939, Pl. LXXXVII A, CXX-CXXII.

Darstellungen des Mythos selbst, sondern die Szenen des damit zusammenhängenden Auferstehungsrituals erkannt. Außerdem werden die die Bettenszenen aus den Privatgräbern des Alten Reiches sowohl formal als auch inhaltlich mit dem Bildzyklus verbunden²⁵. Das Bett wäre der Mittelpunkt eines vermutlichen Bettenrituals (sowohl des privaten als auch königlichen Bereichs) und wird in drei Szenen des königlichen Bildzyklus in Form eines Löwenbettes wiedergegeben²⁶. Dementsprechend, wie auch auf Grund der vorhin dargelegten Unterschiede zwischen der Szenen selbst, sind die nebeneinanderliegenden Bettenszenen von *Jrw-k3-ptḥ* und *Pth-ḥtp: Jjnj-ḥ* als Darstellungen zwei verschiedener Augenblicke aus dem sog. Bettenritual zu interpretieren. Das bedeutet, daß das Auferstehungsritual auch in Privatgräbern, wie im königlichen Bildzyklus von der Geburt des Gottkönigs, durch mehrere Szenen, deren Mittelpunkt ein Bett ist, wiedergegeben sein könnte.

Nach H.G. Fischer, wurden im Alten Reich alltägliche Betten als Totenbahre benutzt, die spätestens seit der VI. Dynastie Löwenköpfe an der Kopfseite haben²⁷. Keines der Betten in den Bettenszenen ist durch Tierköpfe verziert, obwohl die Beine auch Form von Tierbeine haben.

Wegen des Erhaltungszustands der Darstellungen und da die Bettbeine oft teilweise durch Baldachinsäulchen bedeckt sind, lassen sich in den Veröffentlichungen der Bettenszenen selten mit Sicherheit die Stierbeine von Löwenbeinen unterscheiden. Es scheint jedoch, daß die Löwenbetten in den Gräbern von *Mrsj-ḥ* III (PM III, 197.3), *ḥ-m'-r'* (PM III, 206.7), *Mrrw-k3j* (PM III, 530.51), *Wnjs-ḥ*²⁸, *Hnqw* (PM IV, 242.2), *Mḥw* (PM III, 621.16)²⁹ dargestellt sind. Im Zusammenhang mit der Bettenszene aus Raum A 10 im Grab von *Mrrw-k3j* sind die Harfe spielende Frau von *Mrrw-k3j* und ihr Gatte auf einem Bett sitzend wiedergegeben (PM III, 530.50). Eine solche Szene, zwar in einem unterschiedlichen Kontext, ist auch im Grab von *Ppj*, aus Meir zu sehen³⁰. Das Harfespiel und das Sitzen auf dem Bett gehören zu den als mit dem Bettenritual zusammenhängenden Handlungen³¹. In beiden Szenen mit den musizierenden Frauen haben die Betten Löwenbeine. Es ist hier zu bemerken, daß die Betten, die die Leibdiener oder die Opferträger für den Grabherrn in den verschiedenen Szenen der Privatgräber tragen, oft Ruhebetten sind und nie Tierbeine haben; andererseits sind die Betten in den Bettenszenen vierbeinig und überwiegend mit Tierbeinen versehen³².

²⁵ H. Altenmüller, Zu Isis und Osiris, in: *Wege öffnen. Festschrift für Rolf Gundlach*, hrsg. von M. Schade-Busch, Ägypten und Altes Testament 35, Wiesbaden 1996, 1-17; id., Geburtsschrein und Geburtshaus, in: *Studies in Honor of William Kelly Simpson I*, ed. by P. Der Manuelian, Boston 1996, 27-37; id., Auferstehungsritual und Geburtsmythos, *Studien zur altägyptischen Kultur* 24 (1997) 1-21.

²⁶ Id., Auferstehungsritual und Geburtsmythos, *SAK* 24 (1997) 12-13, Abb. 2.

²⁷ H. G. Fischer, Bett, in: *Lexikon der Ägyptologie I*, Wiesbaden 1975, 768.

²⁸ M. Salch, *Three Old-Kingdom Tombs at Thebes*, AV 14, Mainz 1977, Pl. 4.

²⁹ H. Altenmüller, *Die Wanddarstellungen im Grab des Mehu in Saqqara*, AV 42, Mainz 1998, Tf. 52.

³⁰ A. M. Blackman and M. R. Apte, *The Rock Tombs of Meir V*, ASE 28, London 1953, 58, Pl. XLV, LXVI,3.

³¹ H. Altenmüller, Auferstehungsritual und Geburtsmythos, *SAK* 24 (1997) 4, 6-7, Anm. 36. Zum Sitzen vgl. auch W. Westendorf, *Altägyptische Darstellungen des Sonnenlaufes auf der abschüssigen Himmelsbahn*, MÄS 10, Berlin 1966, 53 (Anm. 6), 55; V. Vasiljević, Eine Darstellung des Aufstehens von der Totenbahre?, *GM* 152 (1996) 89-92.

³² V. Vasiljević, *Untersuchungen zum Gefolge des Grabherrn in den Gräbern des Alten Reiches*, 54f, 101f. So tragen die Diener bei *Šhntjw/Nfr-sšm-ptḥ* ein Ruhebett, aber in den nebenan liegenden Bettenszenen sind es vierbeinige Betten: A. M. Moussa and F. Junge, *Two Tombs of Craftsmen*, Pls. 1-3.

Dieser Unterschied könnte auf die unterschiedliche Entstehungsart der Darstellungen von Betten bei Dienern und Opferträgern einerseits und in den Bettenszenen andererseits hinweisen. Die Betten bei Dienern und Opferträgern stellen den Totenhausrat dar. Ihre Darstellungen stammen aus dem Teil der Opferliste, der die ursprüngliche und bereits in der Vorgeschichte praktizierte Sitte der Grabbeigaben ersetzte und in dem bis zum Übergang von IV. in die V. Dynastie die dauernden Gaben aufgezeichnet waren³³. Deswegen wären die älteren, einfachen Formen der Betten in solchen Szenen zu sehen. Das Vorbild für die Betten aus den Bettenszenen könnten ihrerseits all jene Bettenformen sein, die in der Entstehungszeit der Szene selbst, vermutlich in der IV. Dynastie, im Ritual benutzt wurden.

Zusammenfassung

In einigen Privatgräbern aus dem Alten Reich ist die Ausführung eines Auferstehungsrituals durch eine "Bettenszene" gesichert. Es bleibt ungeklärt, ob eine Beziehung zwischen den zwei jeweils räumlich getrennten Bettenszenen aus den Gräbern von *K3j-m-nh* und *Mrrw-k3j* besteht, bzw. um was für eine Beziehung es sich handelt. Die Wiederholung der Szenen des Bettenaufstellens in den Gräbern von *Jrw-k3-ptj* und *Pth-htp:Jnj-nh* ist aber höchstwahrscheinlich als Wiedergabe von zwei unterschiedlichen Augenblicken aus dem nichtköniglichen Auferstehungsritual, d.h. aus dem sog. "Bettenritual", zu verstehen. Diese Wiederholung entspricht dem dreifachen Vorkommen eines Bettes in dem Bildzyklus von der Geburt des Gottkönigs aus dem Neuen Reich.

UDK: 75.052(32)

О ПОНАВЉАЊУ СЦЕНЕ НАМЕШТАЊА КРЕВЕТА У ПРИВАТНИМ ГРОБНИЦАМА СТАРОГ ЦАРСТВА

Сцене које приказују намештање кревета појављују се у више од двадесет приватних гробница Старог царства. Елементи основног облика сцене су сам кревет, често постављен испод балдахина, ослонац за главу и слуге које кревет припремају; проширена варијанта сцене садржи и друге слуге и додатне предмете (махалица, кутије, тканине и сл.).

Ранија анализа елемената сцене и њеног контекста је показала да намештање кревета има религијски карактер и садржи алузије на васкрсење покојника у складу са египатским схватањем загробног живота (В. Васиљевић).

³³ Siehe: Vasiljević, *Untersuchungen zum Gefolge des Grabherrn in den Gräbern des Alten Reiches*, 72f., 96f., 118; id., *Über das Verhältnis von Opferlisten zu den Darstellungen der Opfergaben*, in: *Recueil de travaux de la Faculté de philosophie, série A*, XIX (1997) 79-90. W. Barta, *Die altägyptische Opferliste*, MÄS 3, Berlin 1963, 29, 45, 57.

Намештање кревета се најчешће приказује само једном у гробници, али се по два пута појављује у гробницама чији су власници Каеманх, Мерерука, Irukaptah и Ptahhotep/Inianh (*K3j-m-‘nh, Mrrw-k3j, Jrw-k3-ptḥ, Ptḥ-ḥtp: Jjnj-‘nh*). Циљ анализе је био да се испитају различите предпоставке о томе с каквом сврхом су ове сцене понављане у четири поменуте гробнице. Констатовано је да нема довољно аргумената који би поткрепили, било хипотезу да је једна сцена намењена власнику гробнице, а друга његовој супрузи, било хипотезу да једна од сцена приказује место за починак власника гробнице на овом свету, а друга у загробном животу. До закључења истраживања нису могли бити утврђени ни међусобна веза нити разлози за понављање сцена у гробницама Каеманха и Мереруке (сцене су међусобно раздвојене, налазе се у различитим просторијама).

Код Irukaptaha (Abb. 1-2) и Ptahhotep/Inianha (Abb. 3) сцене се налазе једна уз другу и разликују се у неким детаљима. Најважнији од њих је тај што се ослонац за главу у једној од сцена приноси или усправно поставља на узглавље, док је у другој сцени положен. У прилог претпоставци да се у поновљеним сценама намештања кревета из гробница Irukaptaha и Ptahhotep/Inianha могу разлучити две фазе исте радње, говори начин на који се у египатској уметности приказују различити тренуци неке активности: две или више сцена исте теме постављају се једне уз друге и разликују се у детаљима, али не композицији.

Према Х. Алтенмилеру (H. Altenmüller), мит о краљевском рођењу се првобитно односио на поновно рођење умрлог владара и његово прикључивање боговима. Исти аутор је утврдио да су сцене намештања кревета из приватних гробница Старог царства и формално и садржајно повезане са циклусом сцена из Новог царства, који приказује краљевско рођење, с тим што тај циклус заправо не илуструје сами мит, већ са митом повезани ритуал васкрсења чија је средишња тачка кревет (“ритуал кревета”).

Предочени резултати упућују нас на закључак да су двоструке сцене из гробница Irukaptaha и Ptahhotep/Inianha прикази два различита тренутка у тзв. ритуалу кревета, односно да је ритуал васкрсења и у приватним гробницама, као и код тек из Новог царства познатог краљевског циклуса о рођењу богокраља, могао бити представљен помоћу више сцена у чијем је средишту кревет.

Истраживање је такође показало да се облик ногу и врсте кревета из сцена са слугама и носачима дарова разликују од оних који су приказивани у сценама намештања кревета из Старог царства. Узрок томе могу бити разлике у настанку једних и других представа кревета. Једноставни облик кревета, какав се среће код слугу и носача, вероватно је старији и порекло му треба тражити у сликама из оног дела жртвених листа којим су били овековечени предмети полагаани уз покојника још од праисторије. За разлику од њих, кревети из сцена намештања кревета могли би приказивати оне врсте лежаја које су у тренутку настајања саме сцене, вероватно у IV династији, коришћене у тзв. ритуалу кревета.